

**Zeitschrift:** Ethnologica Helvetica  
**Herausgeber:** Schweizerische Ethnologische Gesellschaft  
**Band:** 13-14 (1989)

**Rubrik:** Auteurs = Autoren

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Auteurs / Autoren

### **Jean-Luc ALBER**

Etudes d'ethnologie, de linguistique et de philosophie à l'Université de Neuchâtel. Assistant au Centre de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel et au Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNRS) pour le compte des Universités de Bâle et de Neuchâtel. Participe à ce titre à plusieurs projets sur la communication exolingue, la migration en Suisse et le bilinguisme.

Maître de conférences associé en ethnologie à l'Université de la Réunion entre 1985 et 1989. Membre de l'Unité 1041 de recherche associée au CNRS, coresponsable d'un programme sur les pratiques sociales de la vie quotidienne et les changements socio-culturels à l'île Maurice et à la Réunion. Grâce à l'octroi d'une bourse de relève, poursuit cette année une thèse (inscrite à l'Université de Neuchâtel) en anthropologie interprétative sur les relations interethniques à l'île Maurice.

### **Thomas ANTONIETTI**

Lic. phil. Arbeit als Ethnologe bei den Walliser Kantonsmuseen in Sitten und bei der Vereinigung der Walliser Ortsmuseen.

Publikationen zu Museumsfragen und zur Ethnographie des Wallis.

Adresse: Musées cantonaux, Place de la Majorie 15, CH-1950 Sion.

### **Michel BASSAND**

Professeur de sociologie au Département d'architecture de l'EPFL et directeur de l'Institut de Recherche sur l'Environnement Construit (IREC).

Adresse: IREC, 14, av. de l'Eglise-Anglaise, CH-1006 Lausanne.

### **Gérald BERTHOUD**

Professeur ordinaire, directeur de l'Institut d'anthropologie et de sociologie, Université de Lausanne. Recherches effectuées en Afrique (Nigeria) et en Valais. Etude comparative des techniques de communication (écriture, imprimerie, informatique). Réflexions théoriques et épistémologiques sur les sciences sociales.

Adresse: Institut d'anthropologie et de sociologie, Avenue Vinet 19, CH-1004 Lausanne.

### **Marie-Claire CALOZ-TSCHIOPP**

Licenciée en lettres (philosophie). Assistante de recherche pendant deux ans dans un programme interdisciplinaire du FNRS sur la description. Actuellement chargée de cours en philosophie et chercheuse indépendante.

Adresse : Ch. I.-Montolieu 153, CH-1010 Lausanne.

### **Pierre CENTLIVRES**

Professeur d'ethnologie, directeur de l'Institut d'ethnologie et du Centre de recherches ethnologiques, Université de Neuchâtel.

Recherches en Afghanistan, au Pakistan, en Inde et en Suisse.

Responsable d'un projet du Programme national de Recherche (PNR 5) sur l'identité régionale; responsable du projet sur les naturalisations du point de vue ethnologique (PNR 21 «Identité nationale et pluralisme culturel»).

Auteur de nombreux articles et d'ouvrages dont *Les Rites de passage aujourd'hui* (avec J. Hainard, Lausanne, L'Age d'homme, 1986), *Les sciences sociales face à l'identité régionale: cinq approches* (en collab., Berne, Haupt, 1986) et *Et si on parlait de l'Afghanistan?* (avec M. Centlivres-Demont, Neuchâtel: Institut d'ethnologie, Paris: Maison des sciences de l'homme, 1988).

Adresse: 4, St. Nicolas, CH-2006 Neuchâtel.

**Micheline CENTLIVRES-DEMONT**

Docteur ès lettres, ethnologue. Recherches en Iran, en Afghanistan, au Pakistan, en Inde, en Turquie et en Suisse.

Collaboratrice scientifique du projet de l'Institut d'ethnologie et du Centre de recherches ethnologiques (Neuchâtel) consacré à la naturalisation et au pluralisme culturel dans le cadre du PNR 21.

Auteur de nombreux articles et d'ouvrages sur l'Iran, l'Afghanistan et le Moyen Orient.

Adresse: 2, rue de la Serre, CH-2000 Neuchâtel.

**François HAINARD**

Professeur de sociologie à l'Université de Neuchâtel.

Adresse: Institut de sociologie, Pierre à Mazel 7, CH-2000 Neuchâtel.

**Béatrice HESS**

Geboren 1960. Sie studierte in Zürich Ethnologie, Ökonomie und Soziologie.

Arbeitete von 1987-1989 am Nationalfondsprojekt «Welschlandaufenthalte 87» unter der Leitung von PD Dr. Ueli Gyr.

Adresse: Kalchbühlstrasse 90, CH-8038 Zürich.

**Daniel KESSLER**

Lic. phil., Assistent am Bernischen Historischen Museum, Abteilung für Völkerkunde, Mitarbeiter am NFP 21 «Kulturelle Vielfalt und nationale Identität».

Adresse: Mittelstrasse 17, CH-3012 Berne.

**Mondher KILANI**

Professeur assistant, Institut d'anthropologie et de sociologie, Université de Lausanne.

Recherches en Valais et en Tunisie. Analyse des discours anthropologiques.

Adresse: Institut d'anthropologie et de sociologie, Avenue Vinet 19, CH-1004 Lausanne.

**Susanne KNECHT**

Lic. phil. (Basel), Lizentiatsarbeit 1987 über das Thema: *Identität aus sozialwissenschaftlicher Sicht und in ethnologischer Verwendung. Eine historische und kritische Untersuchung.*

Freie Journalistin BR.

Adresse: Pelikanweg 7, CH-4054 Basel.

**Jutta LAUTH**

Lic. phil. (Zürich). Feldforschungen in Griechenland (ägäische Inseln). Assistentin am Ethnologischen Seminar Zürich. Lehraufträge an der Universität Zürich und Bern zum Teilgebiet Ethnologie der Frau.

Bibliographie: «Welche Fragen stellt die ethnologische Frauenforschung heute?», *Vortrag an der Zürcher Ethnologinnen-Tagung*, 22.-25. Mai 1986; «Down by Law: Greek Migrant Women in Switzerland», in: Mediterranean Women's Studies Institute (ed.): *Social History of Women in Europe*, Athen: Kegme, 1988; i. Vorb. «Matchmaking on a Greek Island Village: Backstage and Stage», in: LOPASIC Alexander (ed.): *Mediterranean Societies: Tradition and Change*.

Adresse: Ethnologisches Seminar, Freiensteinstr. 5, CH-8032 Zürich.

**Martin LEUTENEGGER**

Am 24. Januar 1952 in Bern geboren. Studien und Lizentiat mit Hauptfach Ethnologie in Freiburg (Schweiz).

1982-1986 Sozialarbeiter in der Flüchtlingshilfe. 1986-1989 Redaktor bei einer Presseagentur in Zürich. Arbeitet seither für die NFP-Pressestelle (Schweiz. Nationalfonds).

Adresse: Ottenweg 33, Postfach 190, CH-8032 Zürich.

**Georges LÜDI**

1943, professeur ordinaire de linguistique française et directeur du Séminaire des langues romanes de l'Université de Bâle depuis 1982.

Domaines de recherche: sémantique et lexicologie françaises, acquisition d'une langue seconde, langues en contact. Directeur, avec Bernard Py, de projets de recherche subventionnés par le FNRS sur le bilinguisme des familles migrantes (1981-1984), sur la conversation exolingue (1984-1986) et sur les dimensions linguistiques de la migration interne en Suisse (1986-1989). Président du Comité de coordination du Réseau scientifique de la Fondation Européenne de la Science sur le code-switching et les langues en contact (1989-1991).

Publications: *Zweisprachig durch Migration* (avec Bernard Py), Tübingen: Niemeyer, 1987; *Etre bilingue* (avec Bernard Py), Berne: Lang, 1986; (ed.) *Devenir bilingue - parler bilingue*, Tübingen: Niemeyer, 1987; «Forms and functions of bilingual speech in pluricultural migrant communities in Switzerland», in: FISCHMAN J. et al (eds.), *The Fergusonian Impact 2: Sociolinguistics and the Sociology of Language*, Berlin: Mouton de Gruyter, 1986, p. 217-236; «Mehrsprachige Rede in Freiburger Ratsmanualen des 15. Jahrhunderts», *Vox Romanica* 44, 1985, p. 163-188; «Travail lexical explicite», in: LÜDI G. et al. (eds.), *Romania ingeniosa. Mélanges offerts à Gerold Hilty à l'occasion de son 60e anniversaire*, Berne: Lang, 1987, p. 493-496; «Binnenwanderung und sprachliche Integration in der Schweiz», in: GRETTER A. et al. (eds.), *Fremde Heimat. Soziokulturelle und sprachliche Probleme von Fremdarbeiterkindern*, Cousset, Delval, 1987, p. 185-203; «Exolinguale Konversation und mehrsprachige Rede. Untersuchungen zur Kommunikation in Sprachkontaktsituationen», in: OKSAAR E. (ed.), *Soziokulturelle Perspektiven von Mehrsprachigkeit und Spracherwerb*, Tübingen: Narr, 1987, p. 76-100; «Les migrants comme minorité linguistique en Europe», *Sociolinguistica* 4, 1990.

Adresse: Romanisches Seminar, Stapfenbergstrasse 7, 4051 Bâle.

**Nadja MAILLARD**

Collaboratrice scientifique de l'Institut d'ethnologie de Neuchâtel pour la recherche «Naturalisation et pluralisme culturel en Suisse romande» (PNR 21). A publié un ouvrage d'ethnohistoire sur le tour du monde d'un voyageur du XVIIe siècle intitulé *Voyages en abyme: lecture ethnologique des "Ragionamenti del mio viaggio intorno al mondo" de Francesco Carletti, marchand florentin (1573?-1636)*, (Neuchâtel, Institut d'ethnologie, 1985). Hormis la thématique du «voyage», intérêts centrés sur l'ethnotechnologie (particulièrement dans le domaine de l'habitat), le thème des communautés et des utopies.

Adresse: CH-1430 Orges

**Dominique MALATESTA**

Ethnologue, licenciée en Lettres de l'Université de Neuchâtel. Collabore à la recherche «La culture d'entreprise suisse en tant qu'élément constitutif et reflet d'une culture nationale» intégrée au PNR 21 («Pluralisme culturel et identité nationale»).

Adresse: Le Devent, CH-1350 Orbe.

**Lorenza MONDADA**

Assistante licenciée, section de linguistique, Université de Lausanne (BFSH II, CH-1015 Dorigny).

Domaines d'intérêt : recherches sur l'espace et le langage, linguistique pragmatique, socio-linguistique, analyse de la conversation, micro-sociologie, sémiotique.

A publié de nombreux articles en rapport avec l'espace et la narration: «Manifestation textuelle de l'espace et narration», *Espaces et sociétés* 47, 1985, p. 331-347; «Dire l'espace. Pouvoir du discours et verbalisations spatiales», *Espaces et sociétés* 48-49, 1987, p. 169-185; «La construction du référent spatial: exemples vénitiens», *Cahiers du département des Langues et des Sciences du Langage DLSL* (Université de Lausanne) 7, 1988, p. 91-120; «Autour de la construction dialogique du sens», in: *Actes du Troisième Colloque Régional de Linguistique*, Strasbourg: Université des Sciences Humaines et Université Louis Pasteur, 1988, p. 46-57; «Mise en discours de l'espace et compétences descriptives dans un espace vénitien», *Colloque Les Langages des représentations géographiques*, Université de Venise, 15-16 octobre 1987, Milan: Unicopli (à paraître); «L'espace pris au piège», in: *L'espace*, Lausanne: Payot (à paraître), «Actes de langage, règles du discours et théories de la communication», *Actes des Journées suisses de Linguistique Appliquée*, *Bulletin CILA* 50 (à paraître).

Adresse : Rue des Crêtes 12, CH-1018 Lausanne.

**Eva NADAI**

Geboren 1960. Sie studierte in Zürich Soziologie, Ethnologie und Volkskunde. Arbeitete von 1987-1989 am Nationalfondsprojekt «Welschlandaufenthalte 87» unter der Leitung von PD Dr. Ueli Gyr.

Adresse: Heidwiesenstrasse 25, CH-8051 Zürich.

**Arnold NIEDERER**

Né en 1914 à Saint-Gall, professeur d'ethnologie européenne à l'Université de Zurich de 1963 à 1980.

Co-auteur de *l'Atlas de Folklore suisse*. A effectué des recherches dans le domaine alpin.

Promoteur du Musée du Lötschental (Valais).

Adresse: Hofwiesenstrasse 63, CH-8057 Zurich.

**Kathrin OESTER**

Lizenziat in Ethnologie. Forschungsassistentin am Ethnologischen Seminar Fribourg im Rahmen des Nationalen Forschungsprogramms 21 «Kulturelle Vielfalt - nationale Identität».

Weiterbildung in Paris auf dem Gebiet der angewandten Semiotik.

Adresse: Rossfeldstrasse 25, CH-3004 Bern.

**Laurence OSSIPOW**

Licenciée en lettres de l'Université de Neuchâtel et titulaire d'un diplôme d'études approfondies (D.E.A.) obtenu à l'EHESS (Paris), elle a participé en tant que collaboratrice scientifique de l'Institut d'ethnologie à la recherche «Naturalisation et pluralisme culturel en Suisse romande» (PNR 21).

Elle prépare actuellement une thèse de doctorat en ethnologie sur les réseaux de végétariens suisses romands. Ses intérêts sont centrés sur le thème de l'alimentation, sur celui du multiculturalisme et sur les questions méthodologiques relatives à la pratique ethnologique dans la société du chercheur.

Adresse: Rue Emile Yung 17, CH-1205 Genève.

**Véronique PACHE**

Licenciée en lettres de l'Université de Neuchâtel. Elle a présenté en 1988 un mémoire de licence en ethnologie intitulé *Le Centre portugais de Neuchâtel*.

Adresse : Cottages 26, CH-1007 Lausanne.

**Lili PAPALOÍZOS**

1962, études de français, de linguistique et de psychologie, assistante au Séminaire des langues romanes de l'Université de Bâle.

Principaux domaines d'intérêt: linguistique des langues en contact, sociolinguistique et analyse conversationnelle appliquée à l'espéranto.

Adresse: Romanisches Seminar, Stafelbergstrasse 7, 4051 Bâle.

**François DE PIETRO**

1956, études de linguistique et d'ethnologie, lecteur de langue et linguistique françaises à l'Université de Bâle depuis 1982. Principaux thèmes de recherche: représentations sociolinguistiques d'enfants et d'adultes, normes langagières, analyse conversationnelle, situations de langues en contact. Mandaté de recherche FNRS.

Principales publications: «Dialogue de sourds ou communication? Approche linguistique de l'interculturel», in: DI NELLO R. et A.-N. PERRET CLERMONT (éds.), *Psychopédagogie interculturelle*, Cousset, Del Val, 1987, p. 73-87; «Conversations exolingues: Une approche linguistique des interactions interculturelles», in: COSNIER J., N. GELAS et C. KERBRAT-ORECCHIONI (éds.), *Echanges sur la conversation*, Paris: Editions du CNRS, 1988, p. 251-267; «Vers une typologie des situations de contacts linguistiques», *Langage et Société* 43, 1988, p. 65-89; «La compétence de communication bilingue. Etude fonctionnelle des code-switchings dans le discours des migrants espagnols et italiens à Neuchâtel (Suisse)» (avec Francine del Coso-Calame et Cecilia Oesch-Serra), in: GÜLICH E. et Th. KOTSCHI (éds.), *Grammatik, Konversation, Interaktion*, Tübingen: Niemeyer,

1985, p. 377-398; «Approche des phénomènes interculturels à travers l'étude de la conversation exolingue» (avec Jean-Luc Alber), in: *L'interculturel en éducation et en sciences humaines*, Toulouse: Service de publications de l'Université de Toulouse-Le-Mirail, 1986, p. 509-518.  
Adresse: Rue du Nord 149, CH-2300 La Chaux-de-Fonds.

**Yvonne PREISWERK**

Anthropologue, chargée de cours et de recherches à l'Institut universitaire d'études du développement, Genève. Chargée de cours à l'Université de Fribourg (1989-1990).  
A collaboré au PNR 21, Fonds national suisse de la recherche scientifique.  
Adresse: Chemin Bizot 4, CH-1208 Genève.

**Pierre ROSEL**

Ethnologue, chercheur à l'IREC-EPFL et chef de travaux au Centre d'évaluation et de recherche sur les enjeux sociaux des nouvelles technologies, à l'Université de Neuchâtel.  
Adresse: Passage Montriond 3, CH-1006 Lausanne.

**Brigitte STUCKI**

Geboren 1953. Sie studierte in Zürich Volkskunde und Anglistik. Arbeitete von 1987-1989 am Nationalfondsprojekt «Welschlandaufenthalte 87» unter der Leitung von PD Dr. Ueli Gyr.  
Adresse: Rütiwies, CH-8496 Steg.

**Elektra Ioanna TSELIKAS**

Dr. phil., Soziologin. Studium der Soziologie, Sozialpsychologie und Ethnologie in Zürich. 1978-1983 Assistentin bei Prof. Dr. H.-J. Hoffmann-Nowotny (Soziologisches Institut der Universität Zürich).  
Gegenwärtig wissenschaftliche Mitarbeiterin bei der Stiftung für Mediterrane Studien in Athen; Leiterin eines Forschungs-Projekts über die Integrations- und Partizipationsstrategien griechischer Jugendlicher.  
Forschungsbereiche: Migration, Minderheiten, Identität, Jugend, qualitative Methodologien.  
Adresse: Freiestrasse 23, CH-8032 Zürich..

**Hans Peter von AARBURG**

Interessiert sich vor allem für das sozial Verdrängte und unbewusst Gemachte, was am besten mit einer sozialwissenschaftlich ausgerichteten Psychoanalyse zu erfassen ist.  
Arbeitet zusammen mit Kathrin Oester am Forschungsprojekt: «Risikolust AIDS» (NFP 26).  
Adresse: Seminar für Ethnologie, Université Miséricorde, CH-1700 Fribourg.

**Barbara WALDIS**

Studium der Ethnologie, Soziologie und Philosophie in Freiburg (CH). Lizentiat in Ethnologie.  
Assistentin beim Ethnologischen Seminar der Universität Freiburg.  
Adresse : Rue de la Sarine 12, CH-1700 Fribourg.

Les contributions réunies dans ce volume projettent un certain nombre d'images significatives sur l'écran helvétique contemporain. Une partie des textes proposent une réflexion de fond, dont les cas de figures se complètent et s'interpellent, sur le thème fondamental du contact culturel et de la migration. Les autres articles proposent une réflexion décapante à partir des principaux mythes ou objets mythiques que sont en Suisse le chalet, la vache, le chocolat, l'horlogerie, l'argent, le travail ou le folklore. Face aux enjeux présents et à venir, le détournement par ces images classiques et stéréotypées pose la question des valeurs nationales, hypothéquées par les notions de rendement et de compétitivité ou régénérées tant bien que mal par la technologie et la publicité.

Die Beiträge dieses Buches sind im Sinne von aktuellen Szenen geplant und möchten auf einfache Weise eine Reihe von Bildern aus der heutigen Schweiz ins Blickfeld rücken. Aneinander gereiht ergeben sie eine Art «patchwork» dieses Landes, einen Überblick über die aktuelle Denk- und Lebensweise seiner Bewohner. Die einen setzen sich mit den verschiedenen Aspekten des Kulturkontakte und der Migration auseinander. Bei andern finden wir Bewusst eidgenössische «Mythen» ins Zentrum gestellt: die Kuh, das Chalet, die Schokolade, die Uhr, das Geld, die Arbeit. Im Hinblick auf jetzige und künftige wirtschaftliche Herausforderungen, die pragmatisches Denken und technologischen Fortschritt als einzige Ideale erscheinen lassen, geben solche «Mythen» Auskunft über die helvetischen Träume einer heilen Gegenwelt.